

## Vocabulaire / Glossaire

abalar	secouer	encantado	enchanté
abençoar	bénir	encima	en haut
acabar	finir	encontrar	rencontrer
acarajé	spécialité de Bahia	então	alors
acolher	accueillir	esconder	cacher
acontecer	arriver qch à qn (se passer)	esquecer	oublier
acorrentado	enchaîné	esverdeado	verdâtre
agradecer	remercier	facade de Tucum	couteau en os
aldeia	village	faceira	coquine
alheio	étranger	falar	parler
aluno	élève	faltar	manquer
amanhã	demain	fé	foi
apanhar	ramasser (des coups)	feira	marché
apelido	surnom	ficar	rester, devenir
avisar	avertir	fugir (foge)	fuir (fuis!)
avô, avó	grand-père, grand-mère	garoto	gamin
banzo	mal du pays	gente	personnes
Barauna	grosse arbre	grito	cri
batalha	bataille	gunga	grandealebasse (le bass)
bater palma	applaudir	Iemanjá	Orishà de la mer
beira	bord	igreja	église
boa viagem	bon voyage	inicio	début
bonezinhos	petit chapeau	ir embora	s'en aller
buscar	chercher	irmão, irmã	frère, soeur
caboclo	métis indien-noir	jogo	jeu
cair	tomber	ladeira	descente
cais	docks	ligar	lier, faire attention à qch
caliz	calice	ligeiro	malin
cão	chien (grand et méchant)	linda	jolie
cara	masc: type, fem: visage	lobo	loup
casar	se marier	louvor	louange
cegonha	cygne	macaco	singe (mouvem. Acrobatique)
cela	celle (petite chambre)	madeira	bois
chamar-se	s'appeler	maduro, -a	mûr
chão	sol	malandragem	vagabondage
charuto	cigarre	malevolência	aversion
chegar	arriver	malvado	méchant
chorar	pleurer	mamar	allaïter
cidade	ville	mandar	envoyer
companheiro	compagnon	mandinga	malice
conceito	idée, notion	mandingueiro	malin
conhecer	connaître	mano	compagnon
coqueiral	plantation de palmiers	mão	main
cor	couleur	maravilha	merveille
corte	coupe	marinheiro	marin
cozinhar	cuisiner	mata	forêt
crescer	grandir	matar	tuer
criar-se	s'élever	menino	garçon
cuidado	attention	mexer	se mettre à
danado	abîmé, damné	moeda	monnaie
deitar	coucher	morar	habiter
deixar	laisser	morder	mordre
dendê	huile de palmier	morrer	mourir
depois	après	nascer	naître
derrubar	faire tomber	navio	navir
desafiar	défier	neto	petit-fils
desejo	désir	ninguém	personne (ne...)
desenvolver	développer	nunca	jamais
despencar	chuter	olhar	regarder
devagar	lentement	orador	parleur
dinheiro	argent	orgulho	orgueil
ditado	proverbe	pai, mãe	père, mère
é pra valer	vaut le coup	palha	paille
embriagar	se souler	pau	bâton, bout de bois
encabular	intimider	pedaço	pièce

perna	jambe
pisada de Lampião	coup de pied de Lampião
porão	espace chargeable, cale
porrete	arme à tirer
povo	peuple, les gens
precisar	avoir besoin de
pular	sauter
querer (eu quero)	vouloir (je veux)
Quilombo	centre d'esclaves fugitifs
rampa	rampe
rede de corda	hamac en corde
reza	prière
roça	petite ferme
roupa	vêtement
sabão	savon
saber	savoir
sangue	sang
sapucaia	
saudades	nostalgie
saveiro	petit bateau
S-dobrado	acrobatie
segurar	tenir
Senzala	quartier des esclaves
ser (sou, é, somos,	être (suis, es/est, sommes, sont)
sombra	ombre
sonhar	rêver
surpreender	être surpris
tomara que	pourvu que
tombo do navio	balance du navire
toque	rythme tapé
traição	trahison
trazer (ele trouxe)	apporter (il a apporté)
trocar	changer
vadiar	vagabonder, flâner
valentilha	vaillance
velho	vieux
vencer	vaincre
ver (veja!)	voir (vois!)
viola	petite calebasse
vir (venha!)	venir (viens!)
voltar	rentrer